

Edito

Chers amis,

La rentrée est à peine derrière nous, et voici que nous préparons déjà la fin de l'année.

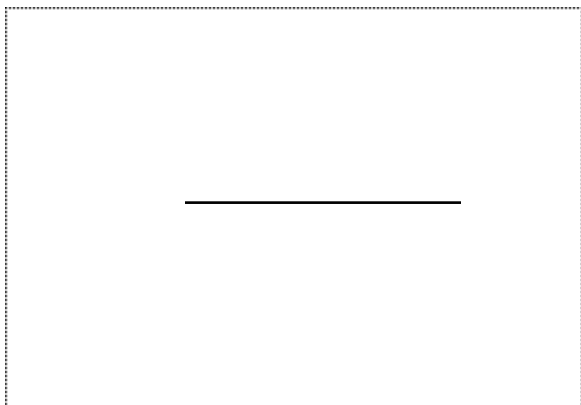
Les deux premiers mois se sont bien passés avec des sorties remarquées sur les sites islamiques, deux séances de cinéma, des activités hebdomadaires variées, et beaucoup de bonne humeur. Notre soirée d'accueil a mis tout le monde dans le bain et les photos témoignent de l'ambiance amicale qui régnait.

Ce mois-ci votre magazine a rassemblé les informations indispensables aux week-ends désert réussis, établi votre trousse d'urgence, constitué votre bibliothèque « égyptienne », et poursuivi sa découverte de la Mer Rouge.

Entre sorties inédites, journées familiales et matinée Mise en beauté, nous vous concoctons un Bazar de Noël festif, original et pas glacial ! Le 7 décembre sera donc la matinée shopping par excellence. A cet effet, toutes les petites mains et les grosses têtes sont attendues par Catherine qui coordonne les travaux.

L'ensemble des membres du bureau souhaite remercier toutes les nouvelles arrivées pour leur enthousiasme spontané pour la vie associative, et toutes les « confirmées » pour leur investissement parfois discret mais toujours chaleureux auprès des jeunes expatriées.

Bien amicalement,
Béatrice Cossutta.



 Le bureau de l'UFE...	p.2
 L'UFE en bref...	p.5
<i>La permanence et, le site, les abonnements électroniques, les Amis de l'UFE, les insertions publicitaires</i>	
 A vos agendas ...	p.6
 Activités ...	p.10
 Souvenirs... souvenirs...	p.11
<i>La Soirée Grand Bleu</i>	
 Avis à la communauté...	p.13
<i>Vacances, immatriculation, inscription sur les listes électorales, numéros de l'Ambassade, le Petit Journal</i>	
 Souvenirs... souvenirs...	p.19
<i>Visite de Maadi, visites islamiques, atelier Cuisine, Cuisine du Chef</i>	
 Actu-people...	p.21
 Découvrir et comprendre l'Egypte...	p.22
<i>La Mer Rouge : les récifs coralliens</i>	
 A l'assaut du désert...	p.25
<i>Quelques conseils utiles pour partir en sécurité</i>	
 Point Croix Rouge...	p.26
<i>La Pharmacie du désert</i>	
 A mitonner...	p.27
<i>Menus-type et suggestions pour le désert</i>	
 La main tendue...	p.28
<i>L'actualité de Caritas et d'Ezbet el Nakhl</i>	
 La bibliothèque idéale sur l'Egypte	p.31
 Initiatives...	p.35
<i>Sylvie l'artiste</i>	
 Le Scribe écrit... il lit aussi...	p.39
 Libre cours...	p.40
<i>La chronique d'une parisienne, Poème</i>	
 Remue-méninges...	p.43
 La tournée du facteur ...	p.43
 Besoin les uns des autres...	p.44



LE BUREAU DE L'UFE



BEATRICE COSSUTTA
Présidente – Comité de rédaction du *Scribe*
737 37 37 – 010 516 86 67



CHARLOTTE GARIN
Vice-Présidente – Comité de rédaction du *Scribe*
378 14 59 – 012 776 54 68



MARYLENE DELOUÏE
Secrétaire Générale
358 52 67 ext. 19 – 010 816 15 15



EMMANUELLE LE RUEN
Responsable des visites et sorties ponctuelles
Informations Jeunes Mamans
358 22 24 – 012 312 28 06



JOSETTE GRASSET
Responsable des Cafés Accueil
380 87 40 – 012 877 92 99



REGINE PRATO
Relations Publiques
358 26 67 – 012 318 70 91



SOUKEYNA KAMARA
Responsable des animations enfants
010 523 62 44



VERONIQUE SALOMON
Relais Qattameyya
758 98 70 – 010 100 63 79



JACQUELINE BRANGER
Relais Zamalek
736 68 22 – 012 173 90 58



SANDRA HUET
Relais Heliopolis
012 717 88 38



ANNE SAUER
Relais Heliopolis
012 246 68 11



REGINE HAMDAN
Vice-Présidente – Responsable des soirées
358 38 20 – 012 239 09 71



MARIE-CHRISTINE LITEZ
Trésorière
737 37 37 – 010 179 92 99



ARMELLE COIN
Responsable des visites et sorties ponctuelles
359 79 71 – 012 102 35 60



MICHELE MARECHAL
Responsable des publicités et petites annonces dans le *Scribe*
380 34 05 – 012 238 99 30



CORINNE ESCHBACH
Responsable des Cafés Accueil
012 542 97 93 -359 58 53



VERONIQUE
Responsable du site UFE Egypte
012 788 46 51



ANNE-MARIE HERVIEUX
Responsable des activités de plein air
512 58 02 – 012 234 44 74



Tous les membres du bureau sont à votre disposition pour vous rencontrer à tout moment, lors de nos permanences, ainsi que lors des « cafés » mensuels ou autres manifestations présentées dans le « Scribe ». Vous pouvez également laisser un message électronique à l'adresse suivante : ufe_egypte@hotmail.com



L'UFE EN BREF

1. La permanence et le site de l'UFE Egypte

Nous assurons des permanences à notre local situé **2, rue 9** (côté Lycée Français), au premier étage, **tous les mercredis matin de 9h00 à 12h00**. Ces permanences s'arrêtent pendant les congés scolaires du Lycée Français, c'est-à-dire que nous fermons les mercredis 27 décembre 2006 et 3 janvier 2007.

Sur www.ufe-egypte.com vous trouvez des renseignements concernant la vie de notre section, mais aussi des informations plus générales sur la vie en Egypte : les informations ainsi que les petites annonces sont mises à jour régulièrement.

Notez qu'à partir du Café de novembre nous proposons aux adhérents UFE 2006 de renouveler leur adhésion pour 2007 – à l'occasion des Cafés ou des permanences le mercredi matin.

2. Les abonnements électroniques pour les adhérents

Nous proposons à nos adhérents de leur relayer **la Lettre de l'UFE, le courriel UFE 7 Jours** et la **Lettre de la Fondation Robert Schuman**. Si vous n'avez pas reçu la proposition d'abonnement par mail, faites-le savoir en envoyant un message sur ufe_egypte@hotmail.com.

3. Les Amis de l'UFE

Nombreuses sont les demandes de francophones et francophiles qui souhaitent participer à la vie de l'UFE. Le statut d'**Ami de l'UFE** offre **les mêmes droits et les mêmes avantages** que le statut de Membre sur la représentation Egypte (animations, accès aux Cafés et aux visites, tarifs préférentiels pour nos activités, avantages auprès de nos partenaires), et permet par ailleurs :

- d'être abonné au magazine *La Voix de France*
- de bénéficier des privilèges UFE – Transat, ainsi que de l'assurance UFE – Solidarité (à condition d'avoir un conjoint de nationalité française membre de l'UFE).

L'Ami de l'UFE peut participer aux Assemblées Générales en tant qu'observateur sans avoir le droit de vote. Il ne peut pas faire partie des Conseils d'Administration.

Le montant des cotisations des Amis de l'UFE est le même que celui du Membre UFE, soit, pour l'année 2007, 28 EUR pour une cotisation individuelle et 42 EUR pour une cotisation couple.

Nous vous renvoyons au site central de l'UFE www.ufe.asso.fr.

4. Les annonces dans le Scribe

Les dates limite pour l'insertion d'une publicité ou d'une petite annonce dans nos prochains numéros sont :

7 décembre 2006 pour le numéro de Janvier – Février 2007

6 février 2007 pour le numéro de Mars – Avril 2007

Pour les renouvellements de contrats à année civile, nous vous prions de vous mettre en relation avec Michèle Maréchal (t 012 238 99 30). Merci de votre confiance et de votre soutien !

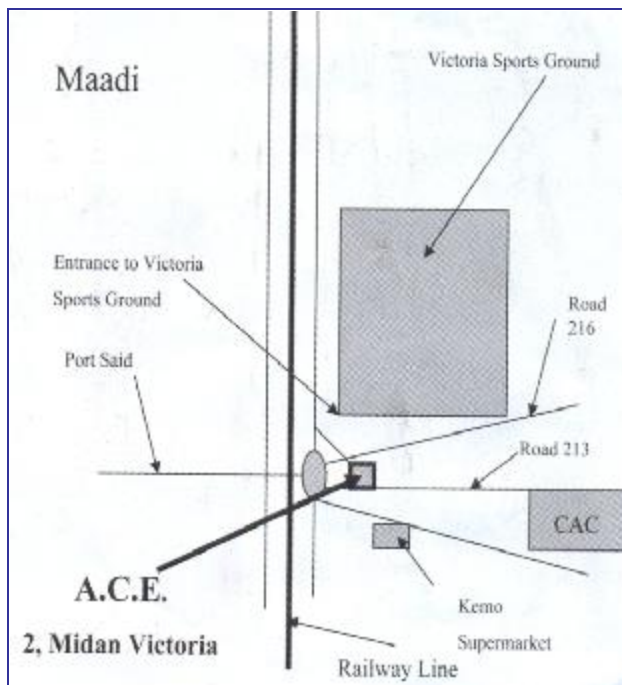
Cafés

Café de l'UFE le jeudi 2 novembre
à 10h, Ace Club, Midan Victoria, Maadi
« Rencontre avec les Anglo-Saxons »

Café de l'UFE le jeudi 7 décembre
à 10h, Ace Club, Midan Victoria, Maadi
« Bazar de Noël »
Cf. détails page suivante

Café de l'UFE le jeudi 12 janvier 2007
‡ JOSETTE 012 877 92 99
‡ CORINNE 012 542 97 93

Café Hélio Jeudi 9 novembre
Villa 37, rue Ahmed Lotfy - El Rehab
‡ GERALDINE 0100 666 237
Jeudi 14 décembre
24 rue Cléopatra - 6eme étage - Héliopolis
‡ LATIFA 012 467 13 85



Cinéma

La Première Séance au CFCC
Dimanche 26 novembre
« Je vous trouve très beau », 2006
D'Isabelle Mergault, avec Michel Blanc
‡ ARMELLE 012 102 35 60
‡ EMMANUELLE 012 312 28 06

La Séance des Enfants
Jeudi 2 novembre
Jeudi 14 décembre
à 17h à la Salle Polyvalente
du Lycée Français, entrée rue 14
Programmation à préciser
‡ SOUKEYNA 010 523 62 44

Sorties ponctuelles

Visites islamiques
Lundi 30 octobre
Mosquée Ibn Tulun
Lundi 13 novembre
Le Moqattam et les églises troglodytes
Lundi 20 novembre
Quartier de Bab Zuwela
Lundi 27 novembre
Maisons Suhaymi
Rendez-vous 8h30 au Lycée Français rue 12
Retour vers 12h30
40 LE la matinée pour les adhérents UFE
50 LE pour les non-adhérents UFE

Séance spéciale
Lundi 6 novembre
Matinée Mise en Beauté
‡ ARMELLE 012 102 35 60
‡ EMMANUELLE 012 312 28 06



A VOS AGENDAS

Sorties familiales

Journée Plein Air au Saqqara Country Club

Samedi 4 novembre

Tournoi de football, de pétanque, billard,
jeux pour les enfants, poneys

Formule *all inclusive* (activités + repas)

- 85 LE par adulte et 45 LE par enfant pour
les adhérents UFE

- 100 LE par adulte et 50LE par enfant pour
les non-adhérents

Wadi Rayan Falls

Vendredi 24 novembre

Journée découverte en voiture

(piste carrossable, le 4 x 4 n'est pas
indispensable) et pique-nique individuel

☎ **ARMELLE** 012 102 35 60

☎ **EMMANUELLE** 012 312 28 06

Bazar de Noël

Appel aux bonnes volontés

Nous invitons les bonnes volontés
qui souhaitent participer aux ateliers
du Bazar de Noël

(broderie, cartonnage, confitures...)

à se mettre en relation avec notre coordinatrice

Les « professionnels » comme les débutants
en travaux manuels sont les bienvenus !

Les objets réalisés seront vendus
lors de notre Café du 7 décembre,
au profit des associations caritatives
que nous soutenons habituellement

☎ **CATHERINE** 0100 522 483
et 519 63 51

Soirée Inter-Associations

Jeudi 7 décembre













Soirée organisée en collaboration avec Caire Accueil
(Lieu à confirmer)

☎ **REGINE** 012 239 09 71

Pour l'agenda des activités et loisirs proposés par l'intermédiaire de l'UFE, veuillez vous reporter à la rubrique « Activités » page suivante.



ACTIVITES

  	« <i>Scrabble</i> » « <i>Pyramide</i> » « <i>Question pour un champion</i> »	Rejoignez l'un des groupes qui se réunissent régulièrement toutes les semaines pour jouer, se divertir et se cultiver.	MARIE JOSEPHIDES ☎ 519 63 10 ☎ 010 148 94 96
	<i>Club « tarot »</i>	Rejoignez le groupe qui se réunit 2 lundis soirs par mois à la Crêperie des Arts.	JACQUELINE VIVIEN ☎ 358 28 66
	<i>Club de lecture</i>	Venez partager vos livres et vos critiques une fois par mois.	REGINE HAMDAN ☎ 358 38 20
	<i>Cours d'arabe</i>	Apprendre le dialecte égyptien en cours particulier ou collectif.	OLA ☎ 010 164 27 11 MOHAMED HASSAN ☎ 010 392 69 49
	<i>Cours de théâtre</i>	Pour les petits et les grands Cours une fois par semaine	DOMINIQUE ESPAZE ☎ 358 67 70
	<i>Initiation au secourisme</i>	Apprendre les gestes qui sauvent. En fonction de la demande, une nouvelle session pourrait être proposée en début d'année 2007.	REGINE HAMDAN ☎ 358 38 20
	<i>Atelier Cuisine</i>	Cours dispensés chez les animatrices, places limitées ! • 9 novembre : faire ses confitures.	ARMELLE COIN ☎ 012 102 35 60
	<i>Cours de cuisine du Chef</i> <i>par Bruno Oustric,</i> <i>Chef du Sofitel Maadi</i>	Cours dans les cuisines de l'hôtel. Cours à l'unité. 8 personnes par cours, de 15h à 17h30. • 15 novembre : Carré d'Agneau farci aux Dattes et champignons sauvages. • 30 novembre et 14 décembre : Filet de Veau et Langouste au Caramel et Gingembre.	LOIC MENDIL ☎ 010 1000 761
	<i>Danse Latina</i>	Cours collectifs, composition sur demande. 150 LE par mois pour 1 heure par semaine, ou 200 LE pour 8 heures de cours	ARMELLE COIN ☎ 012 102 35 60
	<i>Rugby</i>	Entraînements hebdomadaires et rencontres pour les enfants et les adultes au Victory College, Maadi. Enfants : le mercredi à 18h30.	ANNETTE SIMPSON-KENT ☎ 012 395 07 96

Le **Cairo Rugby Club** a été fondé au Caire il y a 25 ans, mais le rugby était déjà pratiqué en 1940 à Maadi par des corps militaires néo-Zélandais. Plus récemment, le terrain de rugby de Victory College a reçu des équipes militaires venues du monde entier, avec entre autres l'équipage d'un porte-avion français qui fut battu par le club du Caire. Maintenant le « Cairo Rugby Club » est solidement établi, avec une équipe de seniors qui participe régulièrement aux matchs en Egypte et dans la région, une équipe féminine et des équipes de juniors.



Les enfants de 5 à 16 ans sont encadrés par des entraîneurs expérimentés. Le club adhère au Arabian Gulf RFU et donne droit à **la participation aux tournois, notamment au Caire et à Dubaï.**

Le Club house est ouvert du dimanche au jeudi à partir de 19h00, et le vendredi et le samedi à partir de 12h00 ; il est équipé d'un écran géant pour retransmettre les matchs de rugby et de football, et propose des concerts de musique. Il est situé 10, rue 214 (face à Seoudi Market).

☎ 754 45 76 ou Karl ☎ 010 638 30 80, et www.cairorugby.com



SOUVENIRS... SOUVENIRS...



Soirée d'accueil « Le Grand Bleu » du 12 octobre au Sofitel Maadi



Chaque mois, chaque année, au gré des nouveaux marchés, des nouvelles stratégies et des implantations d'entreprises en Egypte, la communauté française du Caire se renouvelle et se régénère continuellement : 209 ans après Napoléon, les représentants de la République Française sont toujours là !

Mais tous les « nouveaux », il faut bien les mettre au parfum : si le marketing international n'a plus de secret pour l'un, sait-il seulement où trouver de la moutarde de Dijon *Amora* forte et du *Nutella* ? Un autre, tout ingénieur spécialisé qu'il est, n'imagine pas encore – ça viendra vite – qu'ici on construit à la main des immeubles de 10 étages ! Et cette jeune maman ne doit certainement pas encore savoir où habiller sa fille autrement qu'en rose pailleté...

La situation étant critique, la rencontre était donc inévitable ; l'UFE se devait de provoquer le transfert du savoir, en plaçant vétérans et novices à la même table.



Un thème puissant, fédérateur, attisant toutes les curiosités mais plein de mystère, a été rapidement trouvé : Le Grand Bleu (avec une chaussure noire). La piscine du Sofitel Maadi devint ce soir là un lieu de rencontre idéal, central et accueillant (*ci-contre Son Excellence l'ambassadeur Philippe Coste et Madame Martine Gambard-Trébucien, Consule Générale de France*).

A peine déliées, les langues se sont abreuvées de boissons apéritives, sans alcool certes : les secrets de la vie Cairote ont été éventés.

En passant aux choses sérieuses et à table, c'est en cercle restreint que nouveaux et anciens ont fait connaissance : entre crevettes et poissons, une vraie méduse et deux plongeurs n'attendaient plus que de se jeter dans le bouillon.

La capitaine de la soirée a eu la main heureuse et généreuse en faisant gagner un stage de plongée sous-marine offert par Jean-Marc Barr – euh non ! par Frédéric Lombard, dont le club est situé à Safaga sur la Mer Rouge (*ici en photo*).



Après les agapes, les 150 convives ont pu se dérouiller les nageoires sur la piste jusque tard dans la nuit, voire tôt le matin.



Un grand merci à Loïc Mendil, responsable Food & Beverage, et à son chef cuisinier Bruno Oustric du Sofitel Maadi (groupe Accor) pour leur accueil ; merci à la société Frédéric Lombard pour le lot qu'elle a offert. Merci aussi au bureau de l'UFE, et plus particulièrement à Régine Hamdan pour l'organisation de la soirée... et bon vent à tous ! - **Corinne**



AVIS A LA COMMUNAUTE

1. Calendrier des vacances scolaires

Pour la période de Noël, les cours s'arrêtent le jeudi 21 décembre 2006 au soir, et reprennent le lundi 8 janvier 2007 au matin. Le dimanche 7 janvier est férié en raison du Noël copte.

2. Immatriculation consulaire

Afin de faciliter les modalités d'inscription consulaire vous avez la possibilité de pré-remplir les documents demandés avant de vous rendre au Consulat. Pour cela vous pouvez adresser un mail à Christophe.VILLECROIX@diplomatie.gouv.fr qui vous enverra par retour les formulaires et la liste des pièces justificatives à fournir. Ainsi le temps d'attente au Consulat sera moins long.

3. Inscription sur les listes électorales avant l'élection du Président de la République en 2007

Depuis le 1^{er} janvier 2006, le Consulat Général de France au Caire tient une liste électorale unique. Elle sert de support à tous les scrutins organisés à l'étranger : élection de l'Assemblée des Français de l'étranger, élection du Président de la République, référendum.

I - Les possibilités offertes à un Français se résument comme suit

Le Français inscrit sur la liste électorale du Caire participe à l'élection des membres de l'Assemblée des Français de l'étranger et, en outre, selon le cas :

S'il n'est pas inscrit sur une liste communale en France :	il vote, seulement à l'étranger, pour l'élection du Président de la République et les référendums.
S'il est inscrit sur une liste communale en France (1), il doit choisir entre deux options :	1 - soit voter : - à l'étranger, pour l'élection du Président de la République et le référendum ; - en France, pour toutes les autres élections (2). 2 - soit voter, uniquement en France, pour toutes les élections.

(1) vous pouvez demander votre inscription sur la liste électorale d'une commune suivante :

- commune de votre naissance ;
- commune de votre dernier domicile ;
- commune de votre dernière résidence, si elle a duré au moins 6 mois ;
- commune où est né(e), est ou a été inscrit(e) un(e) de vos ascendant(e)s ;
- commune où est inscrit ou a été inscrit un de vos parents jusqu'au quatrième degré ;
- commune où vous-même ou votre conjoint avez payé des contributions directes communales (taxe foncière, taxe d'habitation...) pendant cinq ans sans interruption lors de la demande ;
- commune où est inscrit votre conjoint.

(2) élections législatives, régionales, cantonales, municipales ; élections européennes.

Les types de scrutins auxquels vous pourrez participer dépendent donc de votre inscription sur une liste électorale en France et/ou sur une liste électorale consulaire.

II – Quand et comment s'inscrire ? Vous pouvez demander votre inscription au consulat au plus tard le dernier jour ouvré de l'année si vous voulez qu'elle soit prise en compte pour l'année suivante.

Attention : l'envoi ou le dépôt au consulat d'une demande d'inscription sur la liste électorale d'une commune en France ne garantit pas sa réception à la mairie au plus tard le dernier jour ouvré de l'année.

III – Voter par procuration : rappel important : le mandant et le mandataire doivent être inscrits sur la même liste électorale (d'une commune en France ou d'un consulat).

Pour toute autre information, vous pouvez contacter M. Christophe Villecroix, en charge des élections au Consulat Général de France au Caire (christophe.villecroix@diplomatie.gouv.fr).

4. Changement de numéro

L'ambassade de France en République Arabe d'Égypte change de numéros de téléphone. Veuillez noter : téléphone **567 32 00 et 567 32 01**, et fax **567 32 03**.

5. Le Petit Journal

Réalisé par deux journalistes professionnels installés en Égypte, Le Petit Journal du Caire balaie l'actualité égyptienne dans toute sa diversité. Politique, culture, sport, évasions... un condensé de ce qu'il faut savoir quand on vit en Égypte. Des bons plans aussi, des adresses à découvrir et la possibilité de publier des petites annonces. Le Petit Journal du Caire, un concept unique en Égypte : cinq fois par semaine, une newsletter gratuite qui atteint les lecteurs directement chez eux.

www.lepetitjournal.com



AVIS A LA COMMUNAUTE

Avec leur permission, nous publions ici les coordonnées des Français nouvellement arrivés en Egypte et / ou nouvellement adhérents de l'UFE. Ils seront ainsi plus facilement joignables, en attendant la prochaine édition de l'Annuaire de la Communauté Francophone.

Nicolas et Adèle ANTHEAUME	Port : 010 400 40 87 dom : 359 14 79
Anne et Jean-Marie BERTRAND-MANCHOUX	Anne:012 729 1712. dom: 358 80 56
Véronique et Pascal BRUNEAU	Véronique 010 221 64 45
Michel et Linda CASADOUMENQ	Port: 012 916 6348 dom: 751 0130
Florence et Bertrand COZZAROLO	Port:010 344 0425 dom: 358 6310
Fabienne et Jérôme DESCHAMPS	Port: 012 920 2681 dom: 358 3104
Nadine DUGUET	Port : 012 392 72 18
Mamdouh et Laila EL ASSIOUTY	Port: 012 215 1412 dom: 359 2839
Cynthia FREMY	Dom : 670 94 96
Labib GHOBRIAL	Port : 012 777 19 11
Michèle et Jean-Claude GUERIN	Port: 012 394 7654 dom: 378 74745
Virginie et Benoît GUEROULT	Port: 010 070 3365
Béatrice JAFARI	Port : 010 092 14 09
Jean-Claude et Marie-Odile LELONG	Port : 012 311 21 85
Sylvie et Eric LHOMER	Port : 012 106 13 12 dom : 358 20 99
Loïc MENDIL	Port : 010 1000 761
Stéphane MERIMEE et Anne-Sophie HEUZE	Port : 010 982 5284
Anne NOORMAN	Port 010 440 8717
Bruno et Atik OUSTRIC	Atik : 010693 01 71
Francesca et Maurizio PALLANTE	Francesca: 010 135 4689 dom: 358 0291
Josette et André PORCHET	Port: 010 167 0917 dom: 358 8313
Catherine et Christophe RIOUT	Port: 010 052 2483 dom : 519 6351
Fabienne et Sylvain ROUSSELLE	Port: 010 0523502
Michèle ROUSSET	Port: 010 505 4295
Catherine et Ronan SCLEAR	Catherine : 012 544 48 12 dom : 359 87 23
Bénédicte et Philippe SEGUIN	Bénédicte : 010 884 51 21 dom: 358 0410
Hélène SIBIRIL	Port : 010 538 04 43
Franck et Stéphanie TIRAVY	Port : 010 176 66 89
Laurence ZAIED	Port : 012 508 26 10

A la plupart, bienvenue en Egypte, et à tous : bienvenue dans notre association !



SOUVENIRS... SOUVENIRS...

Visite-découverte de Maadi le 18 septembre



L'UFE et Caire Accueil ont organisé le 18 septembre une visite de Maadi à l'intention des nouvelles résidentes, pour leur faire découvrir leur nouvel environnement et quelques bonnes adresses. Entre deux étapes, une halte bien agréable dans l'un des « salons de thé et de café » de notre quartier.



Visites islamiques : c'est parti...

Cette année, les visites culturelles ont démarré sous la forme de visites ponctuelles, auxquelles on peut s'inscrire à l'unité (voir en page 6 les prochaines dates et le programme). Depuis la rentrée de septembre, l'UFE a organisé la visite de la Citadelle et des deux grandes mosquées Al Rifai et Sultan Hassan situées en contrebas, puis une ballade le long d'une partie de la rue Moaezz, axe central du Caire fatimide, puis la visite du palais de l'émir Taz très récemment restauré. Cette visite, déjà proposée l'an dernier dès la réouverture du site avait été un vrai succès à la fin du cycle islamique en janvier 2006. Enfin, la visite dans la Cité des Morts a une fois de plus attiré de nombreuses inscriptions.

Ci-contre une photo souvenir de la sortie dans la rue Moaezz sous la direction bienveillante de notre guide Nagla. La rue est bien naturellement désertée à l'heure où nous faisons nos visites, surtout pendant le mois de Ramadan ! Cette visite – promenade a servi de révision aux inscrits du cycle islamique des années passées, et d'introduction dans l'histoire et la géographie du Caire islamique, périodes fatimide, mamelouke et un peu ottomane. **Charlotte**



Atelier Cuisine : faire son pain



Jeudi 28 septembre, quelques boulangères en herbe étaient réunies chez Corinne avec Armelle pour apprendre à faire du pain...

Quelle angoisse ! Une fois pétri, le pain va-t-il lever ? Telle était la question lors de cette super matinée passée à jouer à la « femme du boulanger » ! Mais grâce aux bons conseils d'Armelle et Corinne, nous sommes toutes reparties à la maison avec notre miche bien chaude. **Josette**

Cours de Cuisine du Chef : Couscous de la Mer



Quel défi plus amusant que celui de devenir l'espace d'une journée un vrai cordon bleu !!!

Nous faisons partie des sept privilégiées à nous retrouver le 21 septembre au Sofitel Maadi, encadrées par le chef **Bruno Oustric**.

Tout a démarré par un accueil des plus chaleureux autour d'un café avec dégustation de flans et petits macarons. Puis les choses sérieuses ont commencé : petit « cours » sur les mesures d'hygiène à adopter au sein d'une cuisine – port de chaussures fermées

obligatoire; se laver les mains et ne pas les essuyer dans un torchon mais avec de l'essuie-main jetable; port obligatoire de la toque...

La séance s'est déroulée en plusieurs phases d'apprentissage : préparation du fumet de poisson et des garnitures; levée des filets de poisson; cuisson de la semoule, du poisson et des garnitures, et enfin le dressage du plat. Tout cela dans une ambiance bon enfant, car personne ne se prenait réellement au sérieux !

Et la cerise sur le gâteau fut la possibilité de déguster sur place notre couscous... Ne comptez pas sur l'une d'entre nous pour vous dévoiler les secrets du couscous de la mer, en revanche laissez vous tenter par le plaisir du jeu et du goût ! - **Emmanuelle**



ACTU-PEOPLE



Voici **Lucie**, la petite sœur de Louis et Nicolas Eschbach. Elle est née en France, **le 25 juillet dernier**. Corinne, sa maman, organise chaque mois nos Cafés en collaboration avec Josette, et Lucie est un peu la mascotte de l'équipe Bureau... Tous nos vœux de bonheur à la petite sœur ainsi qu'à sa famille !

Fantin Habashi et ses parents, Frédéric et Jeanne (Laboratoires Oriance), sont heureux de faire part de la naissance d'**Antoine**, le 15 août 2006. Le grand frère est très fier du petit... mais il n'est pas facile tous les jours avec ses parents !





Découvrir et comprendre l'Egypte

La Mer Rouge (2^e partie) : les récifs coralliens

Ce qui fait l'attrait de la Mer Rouge, ce sont les récifs coralliens. C'est là que réside toute la vie animale et végétale sous-marine. Dans le numéro précédent, nous avons vu que la Mer Rouge est une mer très salée, ce qui la rend comparable à un grand désert où les ressources nutritives sont très rares. Les récifs coralliens sont comme des « oasis au milieu de ce grand désert ». C'est là que toutes les espèces animales ont élu domicile ; les récifs sont leur « garde manger ». Ils sont le fondement de l'**écosystème** de la Mer Rouge. Sans eux, il n'y aurait pas de vie aquatique... et beaucoup moins de tourisme ! Car c'est là aussi que les plongeurs et les nageurs découvrent, sous leurs yeux émerveillés, les milliers de poissons multicolores qui nagent au dessus du récif ou se cachent dans ses cavités, les coraux aux formes et couleurs diverses, les crustacés et les oursins, les mollusques et les étoiles de mer, les gorgones et les éponges... une immense richesse de vie.

Ils sont le lieu d'une cohabitation entre les constructeurs des récifs (**les coraux**) et leurs habitants (les poissons et autres espèces d'animaux). Chacun y trouve les conditions idéales pour se nourrir, se développer et se protéger.

Qu'est-ce que les coraux ?

On a longtemps cru que les coraux étaient végétaux (des espèces d'algues ?), puis on a pensé qu'ils étaient minéraux (des cailloux bien étranges !). Peu à peu, on a découvert qu'ils étaient en fait des animaux organisés en colonies. Il s'agit de petits organismes qui construisent eux-mêmes leur squelette en extrayant le calcaire de l'eau. Au fil du temps, les couches calcaires finissent par former de grandes constructions coralliennes.

La partie vivante du corail, le **polype**, vit dans les petites cavités du squelette (les **calyces**). Chaque polype est doté de tentacules urticants qui dégagent des toxines pouvant paralyser les organismes qui les effleurent... ou brûler les nageurs qui s'en approchent de trop près ! Les polypes se reproduisent de façon asexuée, par **bourgeoisement** : un polype « enfant » se forme à partir du polype « maternel » ; les deux sont génétiquement identiques et ne se sépareront jamais. Les polypes construisent à leur tour leur propre squelette calcaire et se reproduisent... formant au fil du temps une véritable colonie de polypes reliés entre eux. Certaines espèces poussent très vite : jusqu'à 25 cm par an !



Les coraux peuvent prendre toutes les formes possibles : sphérique, ramifiée, en colonne, en éventail, en grappe... Ils ont aussi une grande variété de couleurs : rose, rouge, jaune, vert, brun, bleu, violet... Ce sont les **micros algues** (les **zooxantelles**) présentes dans les coraux qui leur donnent leur couleur. Tant qu'il y a de la vie, il y a de la couleur... à la mort des coraux, il ne reste plus qu'un squelette de calcaire blanc. Les micros algues sont aussi le « jardin potager » dont se nourrissent les polypes.

Les deux vivent en **parfaite symbiose** : les algues se nourrissent des déchets produits par les polypes, et la photosynthèse des algues permet l'oxygénation du corail et favorise le dépôt du calcaire nécessaire à sa construction.

Des eaux peu profondes...

L'importance de la luminosité pour le développement du corail explique pourquoi les récifs coralliens sont situés dans des eaux peu profondes. A 40 mètres de profondeur, il ne reste plus que 3% de luminosité, le récif s'appauvrit. Au-delà de 50 mètres, la photosynthèse n'est plus possible ; c'est la fin du récif vivant.

C'est donc le long des côtes que se trouvent les récifs, dans des eaux peu profondes où la luminosité est forte. On les appelle « **frangeants** » : ils bordent directement la côte. Ce qui les rend facilement accessibles aux plongeurs... un masque, un tuba, et les coraux deviennent à portée des yeux !

Quelques coraux...

Il existe plus de 300 espèces de coraux. Leurs noms sont aussi variés et imaginatifs que leurs formes ! Voyez le corail cerveau, le corail brocoli, le corail champignon, le corail framboise ou le corail bulle... Quant au corail de feu, ceux qui ont subi sa brûlure comprennent l'origine du nom ! En voici une petite sélection :



Corail arbuscule



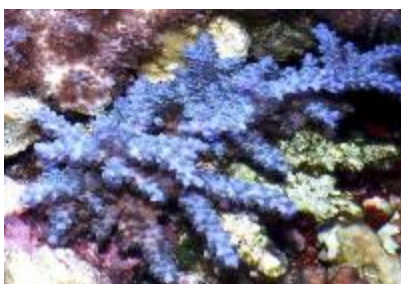
Corail arbuscule (polypes sortis)



Alcyonaire



Gorgone



Corail acropora



Corail acropora ramifié



Corail cerveau



Corail de feu



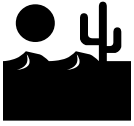
Corail bulle

Veronique

A lire dans le prochain numéro du Scribe :
« Les habitants des récifs : les poissons de Mer Rouge »

BIBLIOGRAPHIE : « La Mer Rouge et l'Océan Indien » (Steven WEINBERG, éd. Nathan) – « La Mer Rouge » (Andrea GHISOTTI, éd. Bonechi) – « Corals of Egypt » (Mohamed. HABIB, éditeur Diana Boecke)

PHOTOS : Stéphane ADAM, Eric DENEVE, Alain PARACHE.



A L'ASSAUT DU DESERT...

Quelques conseils utiles pour partir en sécurité

Le matériel de base

- Passeport de chacun et photocopies
- 1 ou 2 Tapis qui serviront pour pique-niquer ou dans la tente + glacière
- Lampe de poche (piles) + bougies
- BOIS + allumettes+ allume feu + briquet
- EAU : 4 bouteilles d'eau de 1,5l par personne. En congeler quelques-unes avant le départ. Jerrican pour toilette et vaisselle
- 1 pelle + planches à sable + essence
- Sac de couchage + oreiller + matelas (facultatif)
- Tente et ses piquets (pas de sardines, des piquets à béton) +marteau

L'équipement des personnes

- Vêtements confortables en coton, superposables : T shirt + polo manches longues + coupe-vent + pull-over + écharpes de coton + casquette
- La température varie dans le désert et l'on se dévêt en conséquence
- Pyjamas chauds pour la nuit
- Chaussures de marche ou baskets
- Savon + lingettes + nécessaire de toilette
- Kleenex, papier toilette
- Médicaments personnels et trousse à pharmacie (cf. *Point Croix-Rouge*)
- Crème solaire, répulsif moustiques

Le matériel de cuisine

- Grille barbecue + casserole ou bouilloire
- Camping gaz
- Gobelets plastiques + assiettes + couverts + serviettes en papier + tasses + thermos
- Goûters pour les enfants + fruits
- Liquide vaisselle + éponge + bassine + torchons
- 1 sac poubelle par famille

Pense-bête de dernière minute...

- L'appareil photo + pellicule / cartes mémoire
- Un couteau de poche, un ouvre-boîte et un tire-bouchon si le menu l'impose
- L'apéritif pour les grands et les petits
- Ballon, pétanque, guitare, paroles de chansons, jeux de cartes, freezbee, cerf-volant, marshmallows pour le BBQ...

Quelques conseils avant de partir...

- La première fois, partir avec des personnes expérimentées qui donneront des conseils de conduite et en cas d'ensablement. Vous pourrez partager leur matériel – autant éviter de s'équiper en grand avant d'être convaincu par le désert. Prévoir une sortie courte sans nuitée pour se faire une idée...
- Toujours sortir à plusieurs voitures en cas de pépin... s'assurer qu'au moins l'une est équipée d'un GPS.
- Vérifier le pneu de secours et moteur, prévoir un bidon d'essence suivant la consommation de la voiture
- Dernier arrêt avant le départ à la station NPCO à droite sur la route du 6 Octobre et des oasis.
- Avant chaque sortie se mettre d'accord avec les autres pour organiser les repas et répartir le matériel (les voitures sont vite pleines, c'est fou le bazar que l'on peut emmener pour dormir une nuit dans le désert !). Alors on partage ! Cependant chaque famille prévoit son tapis, ses couverts, ses boissons, son petit déjeuner, ses goûters, fruits et pour le 1^{er} jour : son pique-nique du déjeuner.

Quelques idées de destinations...

- Pour une journée, il est possible de faire des sorties très agréables dans le désert des Boules (à gauche de la route de Bahareyya) ou dans les dunes (à droite de la route de Bahareyya – ces circuits sont également accessibles par la route du Fayoum).
- Pour des sorties avec une nuit dans le désert, possibilité de faire un circuit plus complet aux dunes, aux Boules, au désert des baleines, et en poursuivant un peu plus loin.
- Si vous souhaitez prolonger l'expérience, à vous l'aventure vers Bahareyya, Farafra, voire Siwa (désert occidental à la frontière libyenne) ou pourquoi pas le Sinaï (en fonction des mesures de sécurité) !



POINT CROIX-ROUGE

La pharmacie du désert

Cette trousse à pharmacie n'a pas la prétention de prévoir toutes les mesures à prendre pour toutes les maladies ou accidents possibles, mais d'indiquer tel ou tel produit susceptible d'être utile « en cas de besoin ». Cela peut aussi vous rassurer de connaître les équivalences de produits. Nous vous conseillons de vous renseigner auprès de votre médecin traitant.

1 BOITE ASPIVENIN

TRAITEMENT ANTI-DIARRHEIQUE

Sachets de poudre SMECTA (E), IMODIUM gélules (E)
Réhydratation : sachets « REHYDRATION SOLUTION »(E)
Antispasmodiques : SPASFON LYOC (F) BUSCOPAN (E)

NAUSEE

MOTILIUM comprimés ou sirop

DOULEURS et FIEVRE

PARACETAMOL comprimés ou sirop ; PANADOL 500mg, PARAMOL (E), DOLIPRANE (F)
IBUPROFENE BRUFEN 200mg, 400mg (E), ADVIL (F)

ALLERGIES

ZYRTEC 10mg (E) - PRIMALAN (E)
SOLUPRED 20mg (F)-sur ordonnance médicale seulement (classe glucocorticoïde)
CELESTENE gouttes (F)-sur ordonnance médicale
CALAMYL solution à usage externe (E)
Pommade ALLERGEX (E), Collyre PRISOLINE (E)

PLAIES et BLESSURES

Antiseptiques: BETADIN ANTISEPTIC (iode) (E), OXYGENATED WATER 10v (E)
SETAVLON (E)
SPARADRAP SILKPLAST (E) - COMPRESSES ou STERIL GAUZE (E)
Bandes VELPO ou FLEXA ELAST (E) - De quoi faire une attelle HEALTH SUPPORTS
STERISTRIPS

BRULURES

BIAFINE (F) - STERIL GAUZE DRESSING (with antibiotic or not) Minapharm (E)

GOUTTES pour LES OREILLES

Si ce n'est pas une otite OTIPAX (F) - OTOCALM (E)

APHTES

SALIVEX solution (E) - PAROFAGINE solution (F)

POMMADES

HEMOCLAR (E) – INSECT BITE (E) – FENISTILGEL (E) ou EURAX (F) –
VOLTARENE (E) – FUCIDINE (E) – FASTUM (E) ou KETUM (F)

Nous avons noté (E) les médicaments que l'on trouve en Egypte et (F) ceux que l'on trouve en France.

A MITONNER

Pour un séjour dans le désert : le menu-type...

<i>Jour 1 – Déjeuner</i>	<i>Jour 1 – Dîner</i>	<i>Jour 2 – Petit-déjeuner</i>	<i>Jour 2 - Déjeuner</i>
Pour le trajet aller : thermos café, petites boîtes de jus de fruits et de lait, biscuits, fruits, bonbons... Pique-nique : sandwiches avec salade+ Chips + tomates + fruits	Apéritif : cake salé, cacahuètes... Repas : côtelettes, saucisses, brochettes + Pain Pommes de terre au feu, une salade de fruits et marshmallows	Lait, confiture, pain de mie, thé, Nescafé, croissants	Salade tomate mozzarella Charcuterie, basterma, quiche Pour le goûter et le trajet retour : Nescafé, thé, biscuits, jus de fruits

... et quelques recettes un peu plus sophistiquées

(à préparer la veille)

Salade de poivrons grillés

Pour 4 personnes : 3 poivrons rouges, 1 poivron jaune, 1 branche de basilic, 1 gousse d'ail, 2 c à soupe d'huile d'olive, sel, poivre moulu, 2 feuilles laurier écrasées (ou laurier en poudre)

- Mettre les poivrons sous le gril du four et laisser griller en les retournant jusqu'à ce qu'ils noircissent et que la peau se boursoufle. Les sortir du four, les enfermer dans un sac en plastique et les laisser suer 10 minutes. Retirer la peau des poivrons et les couper en longueur, les épépiner et les tailler en lanières.
- Mettre les poivrons dans un plat, ajouter la gousse d'ail écrasée, les feuilles de laurier broyées, sel, poivre, huile d'olive et mélanger. Parsemer du basilic ciselé. Laisser reposer 12 heures au frais.

Brochettes de poulet marinées au citron vert

Préparation : 10 min (+ 1 h marinade)

Pour 4 personnes : 4 blancs de poulet, 1 poivron rouge, 1 courgette, des champignons de Paris, 15 cl d'huile d'olive, le jus de 5 petits citrons verts, 3 cuillères à soupe de sauce soja, gingembre en poudre, sel, poivre, piques à brochette.

- Couper le poulet en gros cubes, puis étaler les morceaux dans un plat peu profond. Arroser d'huile, de sauce soja, de jus de citron et de gingembre, sel poivre. Couvrir d'un film plastique et mettre au frigo pendant 1 h.
- Laver et épépiner le poivron, puis tailler des carrés de 3 cm de côté. Laver les champignons. Tailler la courgette en tranchettes épaisses.
- Une fois le poulet mariné, embrocher les ingrédients en alternant les goûts et les couleurs... et faire griller les brochettes au barbecue environ 10 minutes.



LA MAIN TENDUE...

L'actualité de Caritas



Caritas est l'un des plus grands réseaux humanitaires au monde : 162 organisations catholiques d'aide, de développement et de service social dans plus de 200 pays. Caritas travaille spécialement en faveur des plus pauvres et des opprimés, sans distinction de religion, race, sexe ou appartenance ethnique.

L'association vit uniquement grâce aux dons. Plusieurs fois dans l'année, l'UFE s'engage et aide cette association dans sa mission :

- En faisant des dons (2 fois par an),
- En participant à de petites animations comme la vente de gâteaux du 5 octobre dernier,
- En faisant la promotion de l'association toujours à la recherche de bénévoles,
- En reversant le profit du Bazar de Noël.

Toutes les bonnes volontés peuvent aider à la récolte de fonds et les moyens sont tellement divers que chacun peut y mettre sa propre sensibilité (aller sur le terrain, faire les gâteaux, les acheter, faire des dons...). En ce début d'année la recette des ventes de gâteaux s'est élevée à 810 LE, ce qui a permis, par exemple, d'acheter 20 paires de chaussettes, 20 couvertures, 20 pyjamas, 25 brassières et des produits d'hygiène.

Nos contacts pour Caritas, Antonella Torossian et Régine Hamdan, adressent à toutes leurs vifs et sincères remerciements.



Les projets des Amis d'Ezbet el Nakhl

Nous avons fait effectuer cet été des travaux dans la salle des "petits bains" pour le bien être de tous, et nous envisageons cette année, avec l'aide de quelques bénévoles, d'initier les femmes de chiffonniers aux travaux manuels : confection de bougies, savonnettes d'invité, tuniques et foulards brodés, petites décorations pour la maison, etc. et ceci, dans le but de donner à ces femmes une petite autonomie financière.

Ces objets seront vendus lors des cafés, des vide greniers, etc. et nous espérons que vous leur ferez bon accueil.

Le produit de ces ventes sera ensuite distribué équitablement entre toutes les participantes.

Si vous désirez vous joindre à nous sur le terrain, ou si vous avez des idées, Hélène est à votre écoute au 010 538 04 43, et en écrivant à associationaeen@yahoo.fr

Soyez les bienvenues dans l'équipe qui sera animée par Sophie !



LA BIBLIOTHEQUE IDEALE SUR L'EGYPTE

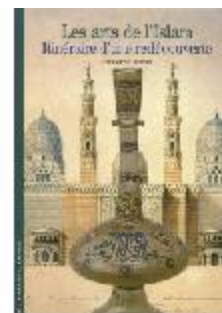
A offrir ou à s'offrir...

Guides

Guide Illustré du Musée Egyptien du Caire, Alessandro Bongioanni, White Star Publisher

Les Arts de l'Islam, Christine Pletre, Découvertes Gallimard

Egypt Pocket Guides : Sinaï, Fayoum, Pyramides, Caire Islamic, etc., Alberto Siliotti, The American University in Cairo Press



Littérature, Souvenirs et Témoignages

Poils de Cairote, Paul Fournel, Le Seuil

Saqarah, une Vie, Jean-Pierre Lauer, Petite Bibliothèque Payot

Champollion, un Scribe pour l'Égypte, Michel Dewachter, Découvertes Gallimard

Le Sémaphore d'Alexandrie, La Mamelouka, Le Tarbouche, Robert Solé, Points

Le Caire, Le Sinaï, Le Nil, Gérard de Nerval, Alexandre Dumas, Gustave Flaubert, Magellan et Cie, Collection Heureux qui comme...

Les Croisades vues par les Arabes, Amin Maalouf, J'ai Lu

L'Immeuble Yacoubian, Alaa El Aswany, Actes Sud



Beaux Livres

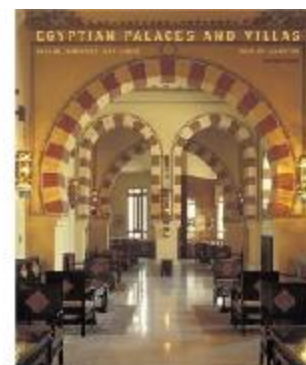
L'Égypte à vol d'oiseau, Marcello Bertinetti, Gründ

Treasures of the Pyramids, Zahi Hawass, The American University in Cairo Press

Mémoires Héliopolitaines, CFCC

Le Caire – Paris, Déserts et Poésies d'Égypte, Égypte Forever, Patrick Longueville

Egyptian Palaces and Villas (1808 – 1960), Shirley Johnston, The American University in Cairo Press

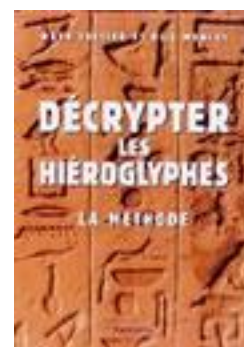


Pour s'initier aux hiéroglyphes

Décrypter les hiéroglyphes – Méthode, Mark Collier, Bill Manley, Flammarion

Hiéroglyphes, Le Mystère de l'Écriture, M.-C. Betro, Flammarion

La Lecture Illustrée des Hiéroglyphes, Stéphane Rossini, Ruth Schumann-Antelme, éditions du Rocher





BIBLIO...SUITE

Pour les enfants

L'Égypte, L'éventail, Play Bac

Les Pilleurs de Sarcophages, Odile Weulersse, Le Livre de Poche

Au pays des dieux égyptiens, Viviane Koenig, Le Livre de Poche Jeunesse

La Revanche d'Osiris, Manuel Alfonseca, Hachette, Aventure Verte

Le Roman de la Momie, Théophile Gautier, Folio Junior

Le Secret du Papyrus, Odile Weulersse, Le Livre de Poche Jeunesse

Papyrus (toute la série), Pocket Junior

A la découverte des hiéroglyphes, Yves Alphanteri, Castor Doc

Hiéroglyphus : mode d'emploi, Service Culturel du musée du Louvre

La création du monde dans l'Égypte ancienne, Service Culturel du musée du Louvre

L'Égypte des pharaons, chez Kididoc de Nathan



Bandes Dessinées

Papyrus, éditions Dupuis

Alix dont Les Voyages d'Alix, Jacques Martin et Rafael Morales, éditions Casterman

Blake et Mortimer : le Mystère de la Grande Pyramide



Françoise Poupet



Sylvie, l'artiste

Nous sommes allés à la rencontre de Sylvie, connue au sein de la communauté française pour ses mythiques hippopotames... Aujourd'hui elle a diversifié son activité et elle nous raconte sa nouvelle vie.

Sylvie, quelle est exactement ton activité ?

Je fais de la peinture sur bois et sur poterie. Je fais réaliser par un menuisier égyptien divers objets en bois (boîtes à thé, à tiroirs, plateaux, sous-verre, etc.) sur lesquels je dessine et peins à la main des motifs de tendance provençale, et d'autres d'inspiration égyptienne. Même chose pour les poteries ; chaque pièce est unique, numérotée et datée, et peut servir d'objet de décoration ou de base pour des lampes.

Je travaille chez moi, et jusque récemment je distribuais directement mes produits aux expositions telles que le Café de l'UFE, les Garden Bazars du CSA et les Cafés des différentes organisations américaines (CPW, WA, CAC). Désormais, mes produits seront déposés chez Maryse (Khan Misr Tulun), à la boutique du CSA, chez Oum el Dounia et à la Galerie Cacao (rue 233 à Maadi).



Comment es-tu arrivée à cette activité ?

L'amour de la peinture et l'envie d'offrir au public des objets d'utilité quotidienne m'ont guidée jusque là où je suis. En même temps ce sont des objets que l'on ne retrouve pas en quantité industrielle dans les bazars du Caire ou d'ailleurs.

Qu'est-ce qui est le plus satisfaisant, dans cette aventure ?

C'est le don de soi, chaque objet emporte avec lui un peu de moi... Quand une boîte ou un plateau voit le jour, c'est un de mes « nouveaux bébés ».



Qu'est-ce qui est, ou a été le plus difficile ?

C'est un roman qu'il faudrait écrire pour répondre à cette question comme il se doit ! Mais pour l'heure, je me contenterai de cette phrase : « Le secret du bonheur ne consiste pas à faire ce que l'on aime, mais à aimer ce que l'on fait »...

Que peut-on te souhaiter pour l'avenir ?

Cette question-là, ce n'est pas à moi d'y répondre, c'est à vous, à toute l'équipe de l'UFE qui m'a aidée et soutenue durant ces dernières années. Un grand merci à tous, parce que sans vous, Sylvie ne serait pas ce qu'elle est...





LE SCRIBE ECRIT... IL LIT AUSSI

Au moment où s'ouvre le roman, Patrick Rambaud lit le journal. Son quotidien lui présente l'actualité d'une journée de 1953 et non d'aujourd'hui. Il croit à un canular, mais d'étranges événements finissent par le convaincre qu'il voyage dans le temps. Il est transplanté au cœur d'une décennie où il vécut jadis enfant. Embarqué dans cette aventure il se laisse prendre au jeu sans pouvoir, hélas, modifier le cours des événements dont il connaît l'issue. Au cours de cette escapade dans le temps il succombera à la tentation de se rencontrer lorsqu'il était enfant. Il est l'idiot du village parce que, prisonnier dans le temps, il est un fantôme dans ses deux mondes, celui d'aujourd'hui et celui des années 50.

Ce roman est une fable, un conte, parfois dérangeant parce qu'il nous renvoie aux événements passés dont on oublie toujours de savourer l'intensité tant nous sommes angoissés de préparer l'instant d'après.

L'idiot du village – Patrick Rambaud – Grasset – 2005



La chronique d'une parisienne devenue cairote

Assouan ou la « vie de pyramide »

Maintenant que les grosses chaleurs sont passées, nous sommes allés faire notre pèlerinage d'expatriés à Assouan. En tant qu'habitants du Caire le reste de l'année, ce séjour a également fait office de cure de silence : peu de circulation, et surtout pas de klaxons intempestifs (pas de klaxons tout court, quoi !). Nous sommes descendus au Old Cataract, tout simplement. Je sais, je vous vois déjà venir : il y en a parmi nous qui défendent l'idée qu'il vaut mieux aller au New Cataract, magnifique bâtisse de style stalinien qui surplombe légèrement le Old Cataract, justement pour profiter de la vue magnifique sur les murs ambrés et baroques de l'hôtel original sans pâtir du spectacle assez affligeant que représente le New. Nous, on a pris le parti de la jouer « authentique », mais on a été malins : on a pris une chambre à l'extrémité du Old, d'où l'on ne voit plus le New. Le beurre, l'argent du beurre et toute la crèmerie, en quelque sorte.

Le Old Cataract est un hôtel de luxe début de siècle (dernier, 1902), qui en a gardé le décor, l'esprit, et l'ambiance feutrée comme dans les romans de Marcel Proust, mais pas trop la poussière et c'est tant mieux. Y sont notamment descendus Agatha Christie, Winston Churchill, Lord Mountbatten, le roi Fouad, Lady Di, François Mitterrand (son dernier Noël en famille en couverture de Match, c'était là !) ou Caroline de Monaco. OK, ces prestigieux noms ne font pas tous également rêver, mais croyez-moi, ils avaient très bon goût... La grosse, très, très grosse cerise sur le gâteau, c'est le restaurant, même si on n'a pas mangé d'ortolans : soufflé au ris de veau Winston Churchill, demi homard sauce hollandaise Caro' de Monac'... on se croirait au Flo, ou même à Prat-ar-Coum, à l'Aber Wrac'h – c'est dire le degré d'authenticité !

La vie de château en Egypte, qui l'eut crû : nos chers parents et les copains nous disent à longueur d'année qu'ici, c'est la « vie de pyramide » - warf ! qu'ils sont drôles, tous !!! Mais je les mets au défi de nous raconter leur week-end prolongé dans un palace où descendent le gotha et la jet-set avec dîner dans un trois-étoiles tous les soirs !



Poème

Les Fausses Larmes

Quand je t'ai vue, j'ai cru que tu serais mon amour pour toujours.

Mais tu as continué la route de tes aventures, de tes forfaitures.

Tu t'es moquée de mes blessures.

Ta beauté m'a envoûté.

Ta beauté m'a bluffé.

Ta beauté m'a exécuté.

Enfin ta beauté ne sert à rien.

Je suis triste, mais tu m'as donné des armes pour reconnaître les fausses larmes.

Je te serai toujours reconnaissant de m'avoir fait voir en toi la voleuse de sentiments.

Mamdouh Assiouty, 27 septembre 2006



REMUE-MENINGES

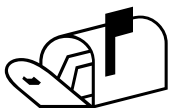
Sudoku, quand tu nous tiens !

Dans ce numéro nous vous invitons à résoudre un nouveau Sudoku.
Le but du jeu est de compléter la grille en respectant les règles suivantes :

- dans chaque ligne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque colonne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque secteur, les neuf chiffres apparaissent une seule fois.

7	3	9	4	6	2		1	
	8		7			3		
		2	3					
	1	5		9			8	
9				1				
		4			6		7	9
	7	3					9	
1			6	7	3	2	5	
4				2	8			

(Solution du jeu sur le site www.ufe-egypte.com)



LA TOURNEE DU FACTEUR

Le Scribe est distribué chaque mois lors de nos Cafés. Il est également à votre disposition à notre siège le mercredi matin, ainsi que dans les établissements suivants :

MAADI	Lycée Français, CSA, Livres de France, Cilantro, Caffè Grecco
DEGLA	Myriam Market, Coiffure de Paris, Catacomb, Librairie Renaissance
CENTRE-VILLE	Consulat de France, Air France, IFAO, Centre Culturel (CFCC), NSGB, Ambassade de Belgique, Ambassade de Suisse, Ambassade du Canada, Oum el Dounia
GIZAH	Ambassade de France, Mission Economique
ZAMALEK	Ecole Française, Mission Economique
HELIOPOLIS	Centre Culturel (CFCC), Librairie Renaissance, chez Anne Sauer
MOHANDESSINE	Librairie Renaissance
QATTAMEYYA	Chez Véronique Salomon
ALEXANDRIE	Consulat de France



BESOIN LES UNS DES AUTRES

✍ Les annonces passées auprès de l'UFE sont désormais disponibles à la fois dans le Scribe et sur notre site www.ufe-egypte.com Vous pouvez joindre à votre annonce une photo en l'envoyant à ufe_egypte@hotmail.com

✍ Les partenaires mentionnés ont d'ores et déjà donné satisfaction et dans la majorité des cas sont habitués aux demandes des expatriés. La responsabilité de l'UFE ne saurait en aucun cas être engagée.

✍ Pour toute annonce s'adresser à Michèle Maréchal (t012 238 99 30) ; 50 LE l'annonce valable 2 mois (1 édition Scribe, équivalent sur le site).

❑ **Selsel, professeur de tennis** parlant arabe et anglais, vous propose ses services au Maadi Club. 50 LE par heure. Appeler le 012 349 73 83.

❑ **Accès aux chaînes télé françaises et internationales : Midou**, installe chez vous le matériel et les configurations nécessaires pour la réception des chaînes françaises et internationales ; il assure également les mises à jour sur demande. Mob : 010 525 42 92 (parle anglais).

❑ **Garde d'enfants** Madame Angèle, francophone, cherche emploi à plein temps de garde d'enfants (en journée). Expérience, références, libre de suite. Assure également le baby-sitting en soirée. Tél. (02) 701 01 40 ou 012 195 66 97

❑ **Esthétique** SOUAD, marocaine parlant Français propose des soins de massage, manucure, pédicure, épilation, mèches, couleurs et brushing. La joindre pour prendre rendez-vous au 010 416 88 67.

❑ **Achats d'occasion** MICHOU achète d'occasion meubles, matériel électronique, accessoires et ustensiles de cuisine, automobiles taxes payées. Tél. 010 566 09 57.

❑ **Psychologue pour enfants** Danièle, psycho-pédagogue, prend en charge des enfants en difficulté scolaire, relationnelle ou comportementale à Maadi. Sur rendez-vous, au 012 14 83 944

❑ **Soutien scolaire en mathématiques** Diplômée de l'U. L. B.-Belgique, Nadia reprend avec vous les bases essentielles du programme de mathématiques du Lycée Français du Caire (tous niveaux), et vous aide à surmonter vos difficultés et à progresser. Tél. 012 233 49 67, nhabbou@yahoo.com

❑ **Conversation en anglais** à Maadi chez Adèle, le mardi à 9h30. Cours gratuit, avec simplement participation aux frais pédagogiques. Contacter Adèle au 010 400 40 87.j

❑ **Baby sitting** Le prix du service doit être discuté avant la prestation. L'usage est autour de 20 LE par heure, avec supplément pour les heures après minuit et accompagnement obligatoire du baby sitter à son domicile.

Anne-Laure (18 ans)

012 23 28 252

Joséphine (17 ans)

012 74 50 282 (possible à Qattameyya)

Marie (16 ans)

012 393 11 49

Paul (14 ans)

012 393 52 66 (pas de bébés)

Erratum Dans notre numéro de septembre - octobre, la bibliographie relative au premier volet de la saga « Mer Rouge » a malencontreusement sauté... toutes nos excuses à l'auteure ! Ci-dessous le rectificatif.

BIBLIOGRAPHIE : « Les secrets de la Mer Rouge » (H. de MONFREID, 1931) – « La Mer Rouge et l'Océan Indien » (S. WEINBERG, éd. Nathan) – « Mer Rouge, guide du récif corallien » (H. DEBELIUS, éd. Ulmer) – « La Mer Rouge » (A. GHISOTTI, éd. Bonechi). **PHOTOS** : Pascal CRESSANT, Red Sea Images.